

PATRIA, Fernando Aramburu

Fomento de la lectura e
interdisciplinarietà

Índice

1. ¿Qué es *Patria*?
2. ¿Quién es Fernando Aramburu?
3. ¿Qué es el “conflicto vasco”?
4. ¿Qué quiere hacer Fernando Aramburu con el “conflicto vasco” a través de *Patria*?
5. ¿Cómo?
6. Y, ¿qué podemos hacer nosotros?

¿Qué es *Patria*?

nación SIN. / ANT.

Del lat. *natio*, *-ōnis* 'lugar de nacimiento', 'pueblo, tribu'.

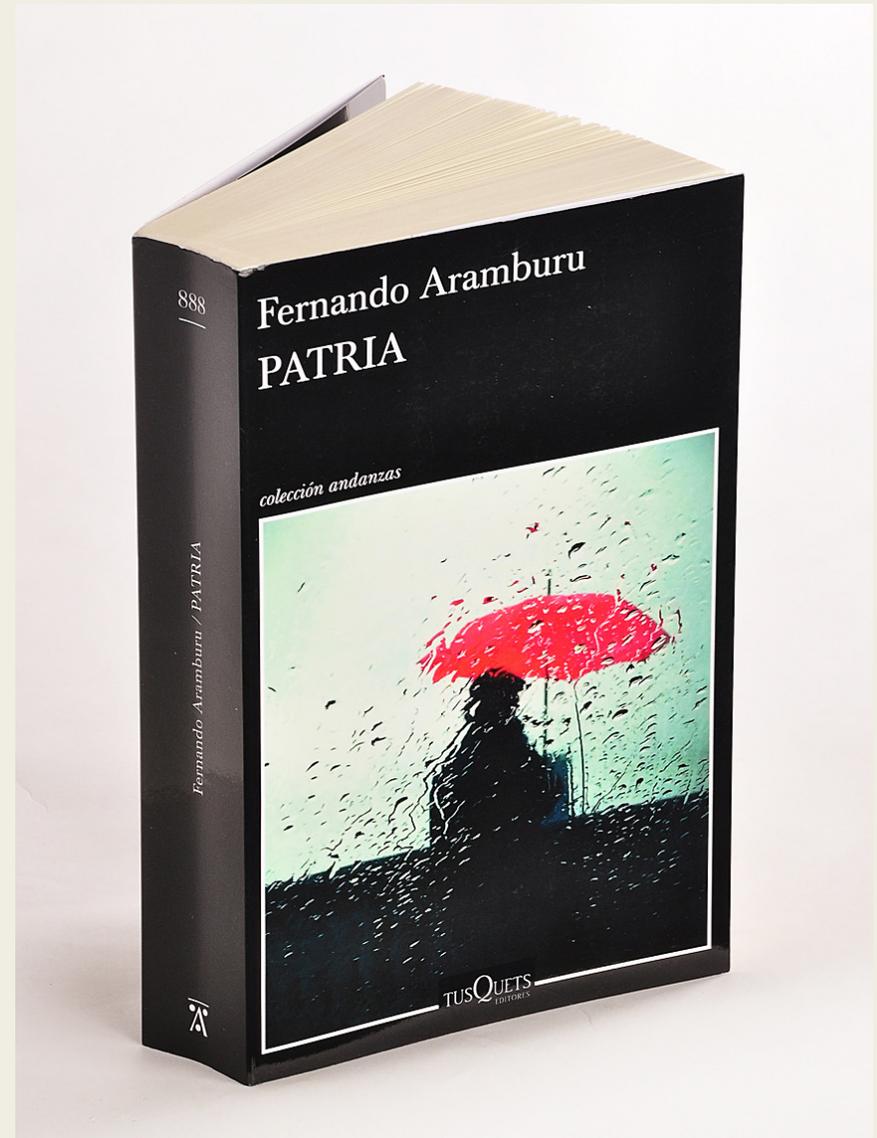
1. f. Conjunto de los habitantes de un país regido por el mismo Gobierno.
SIN.: país, estado, patria, potencia.
2. f. Territorio de una **nación**.
SIN.: país.
3. f. Conjunto de personas de un mismo origen y que generalmente hablan un mismo idioma y tienen una tradición común.
SIN.: pueblo, ciudadanía.
4. f. coloq. p. us. nacimiento (|| acto de nacer). *Ciego de nación*.
SIN.: nacimiento, natividad, natal.

patria + SIN. / ANT.

Del lat. *patria*.

1. f. Tierra natal o adoptiva ordenada como nación, a la que se siente ligado el ser humano por vínculos jurídicos, históricos y afectivos.
SIN.: cuna, nación, país, pueblo, tierra, procedencia.

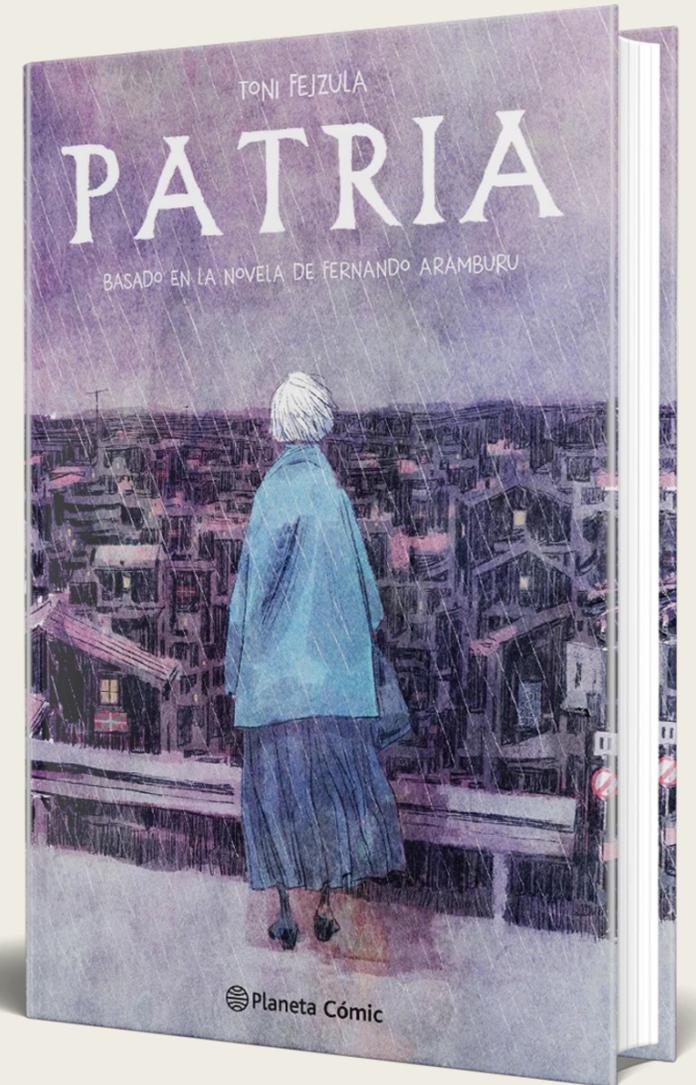
Una novela



Una serie



Una novela gráfica

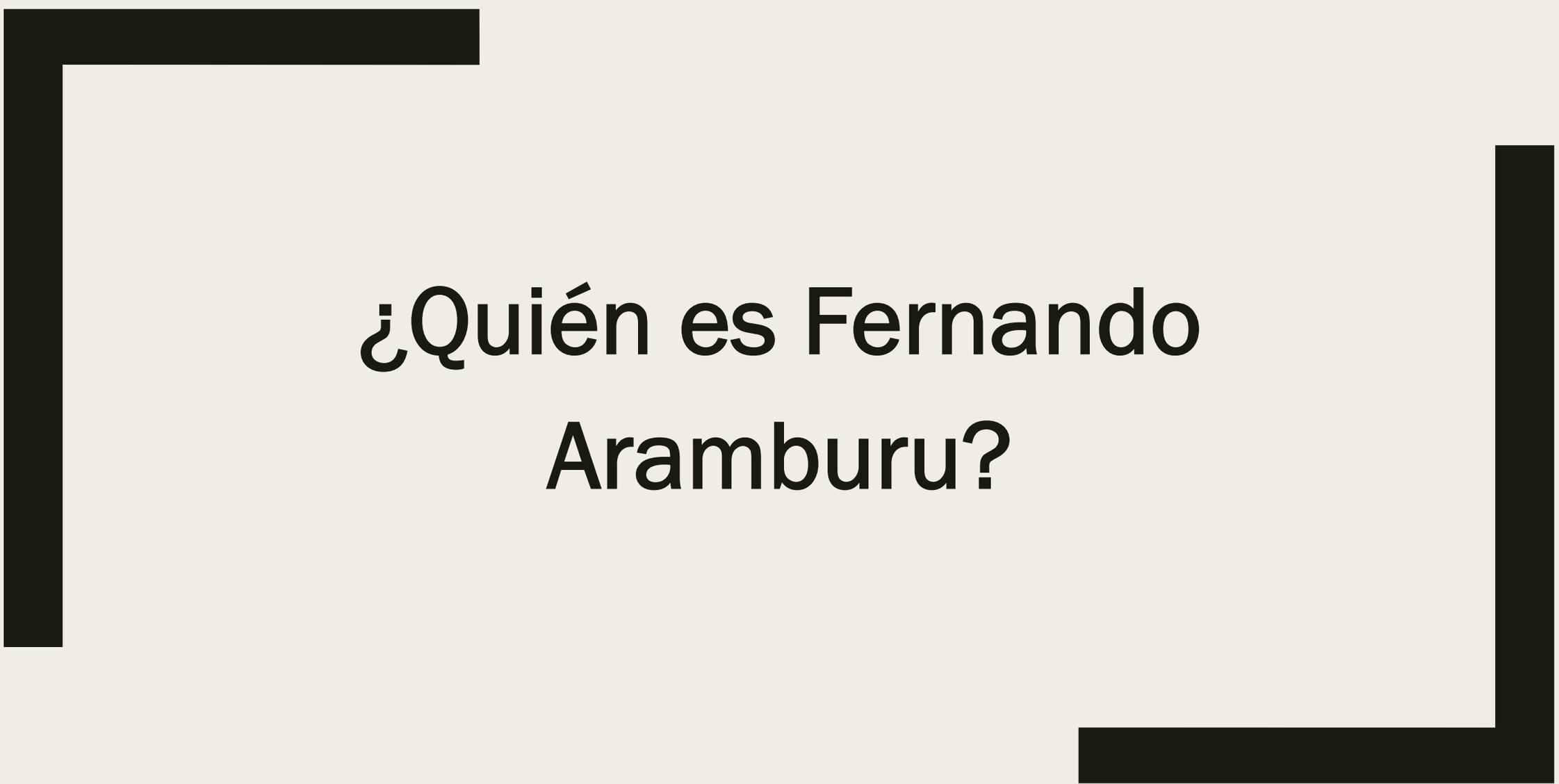




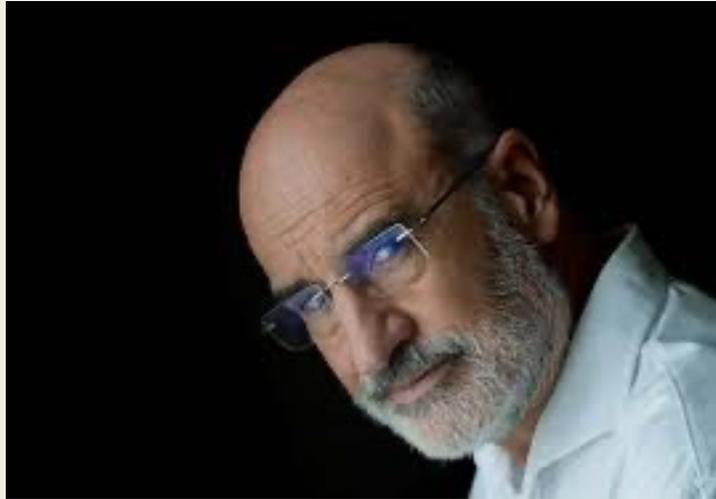
UN ÉXITO

| Año | Premio | Categoría |
|------------|---|--------------------------------|
| 2016 | Premio de la crítica | Narrativa en Lengua Castellana |
| 2017 | Francisco Umbral | Novela del año |
| 2017 | Premio Nacional de Narrativa | Narrativa en Lengua Castellana |
| 2017 | Premio Dulce Chacón | Narrativa en Lengua Castellana |
| 2018 | Premio literario Giuseppe Tomasi di Lampedusa | Libro del año |
| 2018 | Premio Strega Europeo | Novela del año |
| 2018 | Premio per la Cultura Mediterranea | Sezione Narrativa |

| Año | Premio | Categoría | Ganador |
|---|-----------------|---|-----------------|
| 2020 | Premio Ondas | Mejor serie española de drama | Patria |
| 2021 | Premios Forqué | Mejor interpretación femenina en serie | Elena Irueta |
| | Premios Feroz | Mejor actriz protagonista en serie | Elena Irueta |
| | Premios MIM | Mejor actriz de reparto en serie | Loreto Mauleón |
| | | Mejor DAMA. La mejor miniserie | Patria |
| | | Mejor DAMA a la mejor actriz de drama | Ane Gabarain |
| | | | Elena Irueta |
| | Premios Platino | Mejor miniserie cinematográfica iberoamericana | Patria |
| | | Mejor Creación | Aitor Gabilondo |
| | | Mejor interpretación femenina en miniserie o teleserie | Elena Irueta |
| | | Mejor interpretación femenina de reparto en miniserie o teleserie | Loreto Mauleón |
| Festival Internacional de Cine de Almería | | Mejor actriz miniserie | Elena Irueta |

The image features a white background with a large, black, L-shaped graphic element on the left side, consisting of a vertical bar and a horizontal bar. A similar, smaller L-shaped graphic is on the right side, also consisting of a vertical bar and a horizontal bar. The text is centered between these two L-shaped elements.

**¿Quién es Fernando
Aramburu?**



- San Sebastián 1959
- “Yo estuve tan expuesto como otros jóvenes vascos de mi edad a la doctrina, a la presión grupal”
- Filología hispánica
- Profesor de español como lengua extranjera en Alemania (*Viaje con Clara por Alemania*)

¿Qué es el "conflicto vasco"?



CON EL PUEBLO, CONTRA ET

¿Qué quiere hacer Aramburu con el
“conflicto vasco” a través de *Patria*?

Patria, Fernando Aramburu

Ante la pared del fondo, la mesa con oradores y micrófonos. Allí no estaba el juez. Alguien terminó de hablar, cedió la palabra al escritor, sonaron aplausos tibios, protocolarios. El escritor tomó la palabra, saludante, agradecedor de la invitación. Y dijo que:

- Hay libros que van creciendo dentro de uno a lo largo de los años en espera de la ocasión oportuna de ser escritos. El mío, del que he venido a hablarles hoy a ustedes, es uno de ellos. La idea inicial...

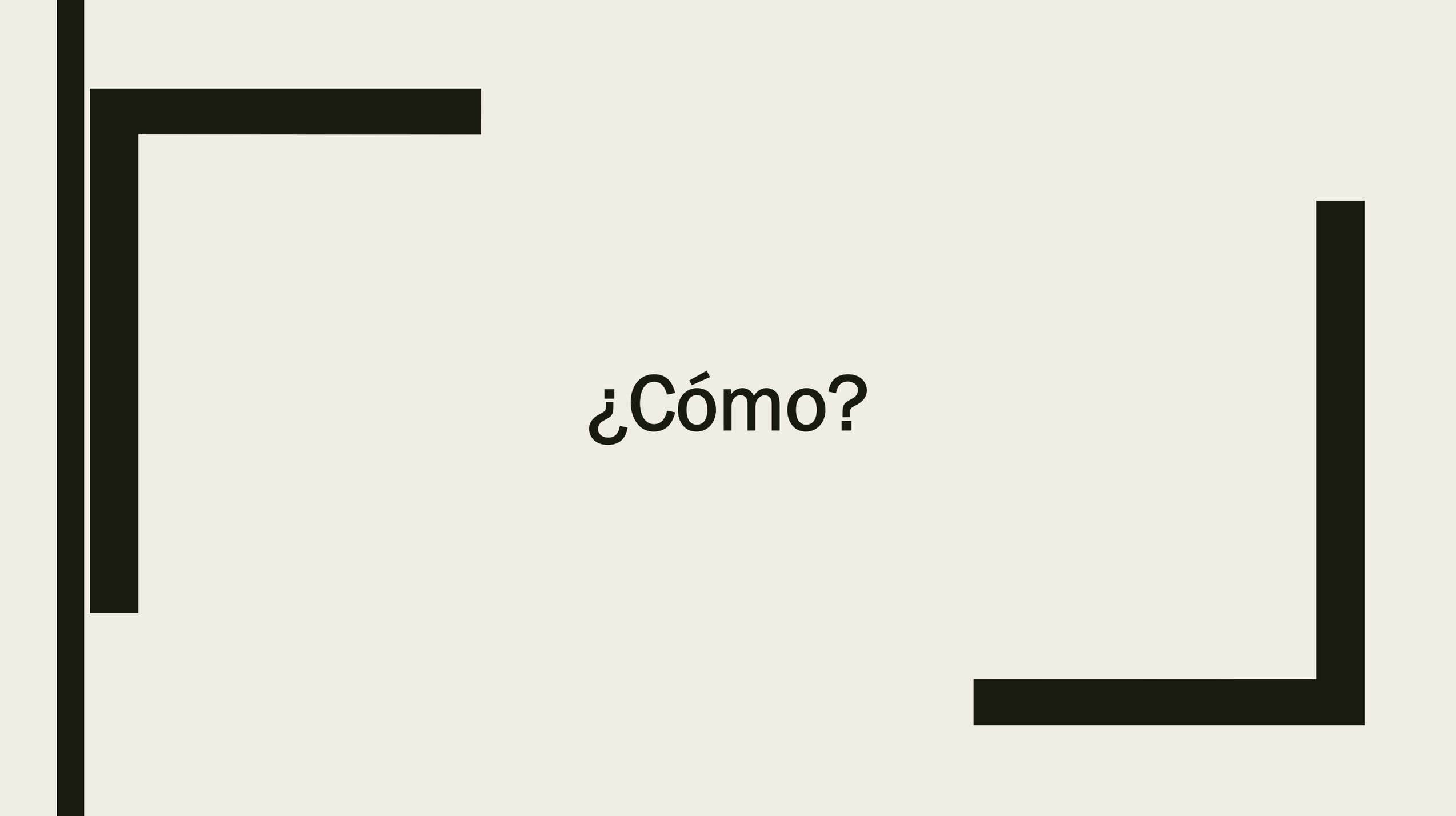
Con el debido disimulo, Xabier se esforzaba desde la parte posterior del salón por identificar a alguno de los asistentes. Observados por detrás, no resultaba sencillo. Aparte de que él no conocía personalmente a ninguna víctima de ETA ni a sus familiares. Conocía, sí, a algunas, a las que conoce todo el mundo de haberlas visto en la televisión o por las fotos de los periódicos.

- Y este proyecto de componer, por medio de la ficción literaria, un testimonio de las atrocidades cometidas por la banda terrorista surge en mi caso de una doble motivación. Por un lado, la empatía que les profeso a las víctimas del terrorismo. Por otro, el rechazo sin paliativos que me suscitan la violencia y cualesquiera agresiones dirigidas contra el Estado de Derecho.

El escritor se pregunta a continuación por qué no ingresó de joven en ETA. Por todo el salón se extiende un silencio estupefacto de respiraciones contenidas.

Poética, Aristóteles

Finalidad de la literatura = catarsis



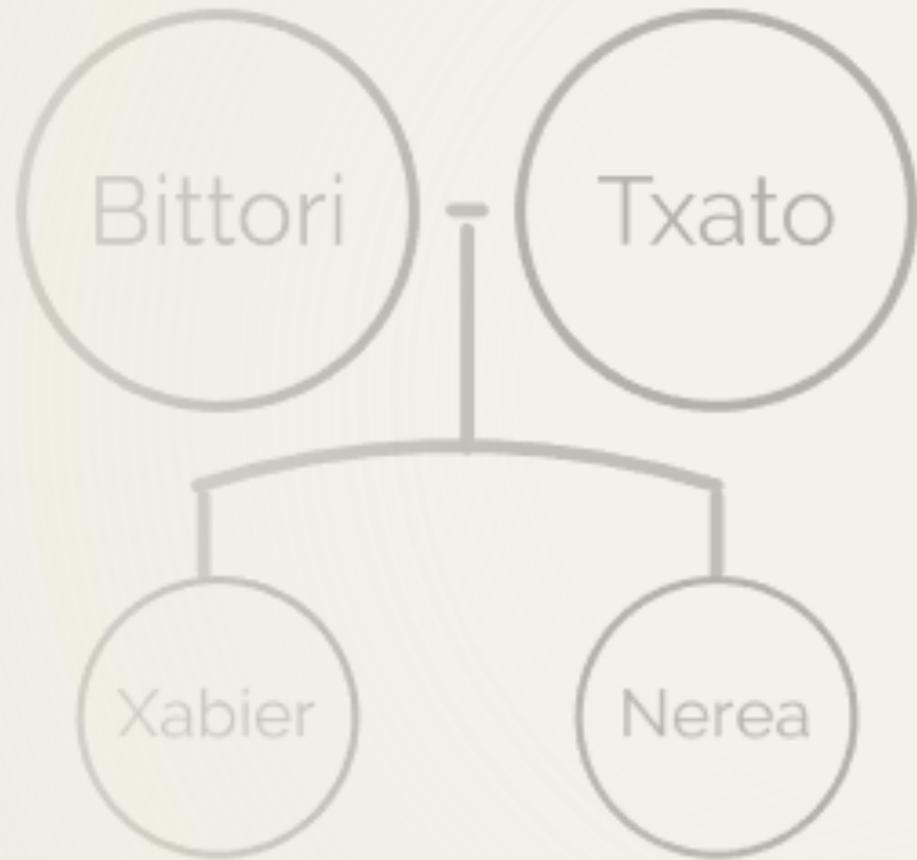
¿Cómo?

Utilizando todos los elementos narrativos para generar un efecto catártico en el lector.

Argumento

Muchos años después del asesinato de Txato, empresario de una pequeña localidad rural de Guipúzcoa, ETA, anuncia el alto el fuego definitivo (año 2011). Bittori, la viuda de Txato, ha estado visitando su tumba en Polloe. Tras la noticia, decide visitarle una vez más y decirle que piensa volver al pueblo, del que tuvo que exiliarse junto con su familia por el clima de tensión política que se vivía en una comunidad regida por la represión abertzale. Sin embargo, y a pesar de regresar a escondidas, la vuelta de Bittori altera la falsa paz entre aquellos que en su día fueron vecinos e incluso amigos, hasta que las circunstancias provocaron que su familia fuese acosada. A lo largo de la novela, Bittori tratará de encontrar respuestas.

Personajes



Personajes

- Retratos de forma múltiple

Descripciones múltiples → humanidad

Personajes

- Retratos de forma múltiple
- No descripciones físicas

Personajes

- Retratos de forma múltiple
- No descripciones físicas
- Sin apellidos

Descripciones múltiples → humanidad
No descripción física ni apellidos → podrían ser cualquiera

Personajes

- Retratos de forma múltiple
- No descripciones físicas
- Sin apellidos
- Todos personajes redondos: especialmente Joxe Mari

Si tienes dos dedos de frente, corre a buscar a tu hijo. En Francia, o donde sea. Lo agarras, le partes la cara y te lo traes para casa o lo entregas a la policía. Reza para que te lo detengan cuanto antes. Le meten en la cárcel, pero por lo menos no lo pierdes como yo a el mío. Ni me dejaron preparar el entierro. Cogieron a mi hijo y montaron con él el numerito patriótico. Les vino de perlas que se *moriría*. Para usarlo con intenciones políticas, ¿sabes? Como los usan a todos. Unos borregos, eso es lo que son. Unos ingenuos. Y Joxe Mari lo mismo. Les calientan la cabeza, les dan un arma y, hala, a matar. En casa nunca hemos hablado de política. A mí la política no me interesa. ¿Te interesa a ti? Les meten malas ideas y, como son jóvenes, caen en la trampa. Luego se creen unos héroes porque llevan pistola. Y no se dan cuenta de que, a cambio de nada, porque al final no hay más premio que la cárcel o la tumba, han dejado el trabajo, la familia los amigos. Lo han dejado todo para hacer lo que les mandan cuatro aprovechados. Y para romperles la vida a otras personas, dejando viudas y huérfanos por todas las esquinas. (Aramburu, 2016: 339)

Descripciones múltiples → humanidad

No descripción física ni apellidos → podrían ser cualquiera

Evolución psicológica → el conflicto vasco afecta a todos

¿Son los etarras una víctima más?

Estructura externa

- 650 páginas divididas en 125 capítulos
- Cada capítulo = “microcuento” = escena de la vida de cada personaje
- Todos los capítulos igual extensión

El conflicto vasco no son únicamente acontecimientos violentos, sino que abarca todas las esferas de la realidad

Tiempo

- Externo

“Se extiende por cerca de tres décadas, desde mediados de los años ochenta hasta varios meses después de la declaración del cese definitivo de la violencia por parte de ETA en el año 2011” (Arrizabalaga, 2017: 491).

Tiempo

- Externo

“Se extiende por cerca de tres décadas, desde mediados de los años ochenta hasta varios meses después de la declaración del cese definitivo de la violencia por parte de ETA en el año 2011” (Arrizabalaga, 2017: 491).

- Interno

- Dos líneas temporales:

1. “Un jueves de agradable temperatura” (Aramburu, 2016: 18), 20 de octubre de 2011.

ETA anuncia el cese definitivo de su 'actividad armada'



Vídeo de la banda publicado por Gara.

- **ETA expresa su 'compromiso claro, firme y definitivo' de 'superar la confrontación armada'**
- **En el comunicado, la banda emplaza a los gobiernos francés y español a abrir 'un diálogo directo'**
- **El anuncio se produce tres días después de la Conferencia de Paz de San Sebastián**
- **Las fuerzas de seguridad interpretan que es un cese condicionado al cumplimiento de sus exigencias**

Ángeles Escrivá | Madrid

Actualizado jueves 20/10/2011 21:24 horas

Comentarios 1.015



Tiempo

- Externo

“Se extiende por cerca de tres décadas, desde mediados de los años ochenta hasta varios meses después de la declaración del cese definitivo de la violencia por parte de ETA en el año 2011” (Arrizabalaga, 2017: 491).

- Interno

- Dos líneas temporales:

1. “Un jueves de agradable temperatura” (Aramburu, 2016: 18), 20 de octubre de 2011.
2. Asesinato del Txato

Tiempo

- Externo

“Se extiende por cerca de tres décadas, desde mediados de los años ochenta hasta varios meses después de la declaración del cese definitivo de la violencia por parte de ETA en el año 2011” (Arrizabalaga, 2017: 491).

- Interno

- Dos líneas temporales:

1. “Un jueves de agradable temperatura” (Aramburu, 2016: 18), 20 de octubre de 2011.
2. Asesinato del Txato

- Con analepsis y prolepsis dentro de un mismo capítulo → causas y consecuencias

Las consecuencias del conflicto vasco afectan al pasado, presente y futuro.

Espacio

| Capítulo | Lugar | Total capítulos |
|----------|------------|-----------------|
| 18- 20 | Mallorca | 2 |
| 59 | Roma | 1 |
| 66 - 68 | Zaragoza | 2 |
| 78 | Burdeos | 1 |
| 82 - 83 | Alemania | 2 |
| 101 | Madrid | 1 |
| | País Vasco | 114 |

Espacio

- “Lugares opresivos, tribales, donde la familia, la taberna y la cuadrilla dictan las rígidas normas a seguir, alentando el fanatismo, marginando a los que no hablan euskera, a los que “no son de aquí” (Valls, 2016: 237).

Espacio

- “Lugares opresivos, tribales, donde la familia, la taberna y la cuadrilla dictan las rígidas normas a seguir, alentando el fanatismo, marginando a los que no hablan euskera, a los que “no son de aquí” (Valls, 2016: 237).
- Todos, a excepción de dos, espacios cerrados.

Espacio

- “Lugares opresivos, tribales, donde la familia, la taberna y la cuadrilla dictan las rígidas normas a seguir, alentando el fanatismo, marginando a los que no hablan euskera, a los que “no son de aquí” (Valls, 2016: 237).
- Todos, a excepción de dos, espacios cerrados.
- Pueblo sin nombre

Espacio

- “Lugares opresivos, tribales, donde la familia, la taberna y la cuadrilla dictan las rígidas normas a seguir, alentando el fanatismo, marginando a los que no hablan euskera, a los que “no son de aquí” (Valls, 2016: 237).
- Todos, a excepción de dos, espacios cerrados.
- Pueblo sin nombre
- Determinismo cultural

El matriarcalismo vasco y sus aristas, la incapacidad para verbalizar los lazos afectivos, la fuerte presión del grupo – familia, religión, cuadrilla – que dificulta la autonomía del juicio; el aislacionismo que deriva en una estricta solidaridad comunitaria frente a los considerados extraños; la intensa jerarquización de las relaciones sociales, nacida quizá de la organización social en pequeños pueblos y del nefasto ascendiente de la Iglesia en las comunidades; y la aceptación sumisa de verdades compartidas como vehículo de integración social. (Larraz, 2017, 28)

Todo el País Vasco es una cárcel cuyos carceleros es la sociedad vasca que asedia al que no comulga con sus ideales.

Narrador

- Voluntad de narrar

“Total, que Miren y Arantxa estuvieron cinco años sin dirigirse la palabra”. (Aramburu, 2016: 527).

Narrador

- Voluntad de narrar
- Estilo indirecto y monólogo interior

Miren, seria, dura, le había dado dolorosas noticias telefónicas a Joxe Mari, y estuvo tres meses sin venir a verme, aunque lo llamaba de vez en cuando, y le ingresaba regularmente dinero para sus gastos en el economato. (Aramburu, 2016: 622).

Y sí, aunque ella no pudiese verla desde la calle, Bittori la estaba mirando con pena y con el entrecejo arrugado, y hablaba a solas y susurró diciendo ahí va la pobre de adorno de ese vanidoso a quien nunca se le ha pasado por la cabeza hacer feliz a nadie. ¿No se da cuenta de que una mujer ha de estar muy desesperada para tratar de seducir a su marido después de doce años de matrimonio? En el fondo es mejor que no hayan tenido descendencia. (Aramburu, 2016: 13)

Narrador

- Voluntad de narrar
- Estilo indirecto y monólogo interior
- Rasgos dialectales

Herminio, un asimilado, un emigrante andaluz que vino de joven al pueblo a matar el hambre; cazó a Manoli, una vasca de caserío, ingenua y grandota, y con eso ya se creía más vasco que Dios. ¿Euskera? Sí, kaixo, egun on y para de contar. Y de estos los había a porrillo y por culpa de su hijo, un blando, el suyo andaba ahora vete a saber dónde, jugándose la vida, sin profesión, sin futuro, sin familia, y del pobre Jokin ni te cuento. (Aramburu, 2016: 225)

¿El matrimonio? Bah, a eso no se le puede llamar matrimonio. Una discusión seguía a la otra. Días y más días sin dirigirse la palabra, intercambiando miradas de desprecio, odio, asco, cuando no había más remedio que mirarse. Pero los hijos. Pero las ataduras económicas. Pero la casa comprada entre los dos. Y los parientes, ¿qué dirán? Arantxa había decidido no dejarse doblegar, aunque en el fondo yo sentía una gran inseguridad, en serio, y él salía con una tipa y no lo ocultaba. Como te niegas a follar, pues en algún sitio tengo que meterla. En ese plan. Delante de los hijos. Y si no delante, cerca de ellos, desde donde sin duda oían las agrias imputaciones, los agrios reproches, los gritos agrios. (Aramburu, 2016: 86)

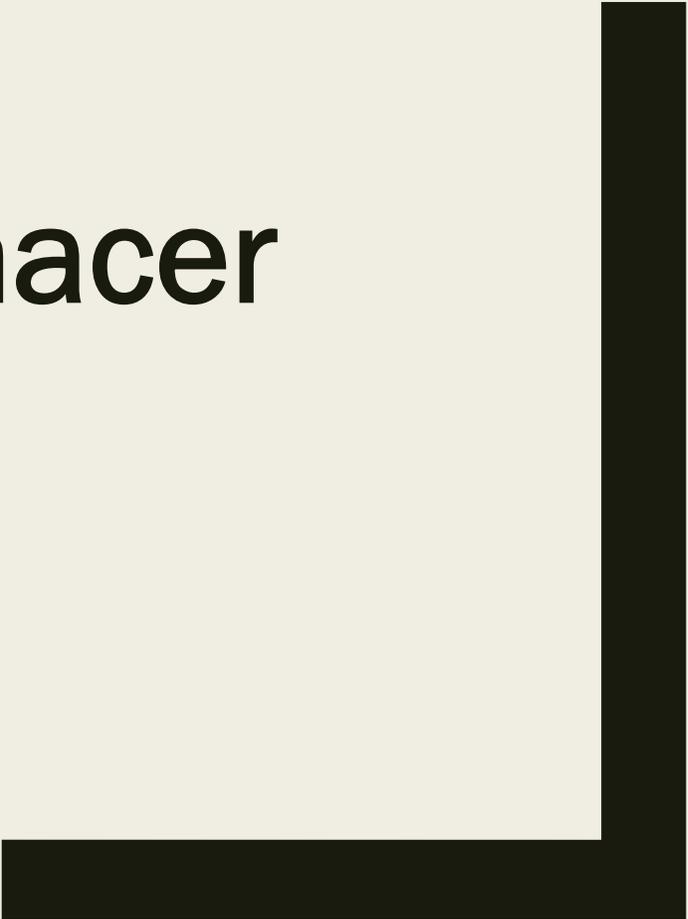
Narrador

- Voluntad de narrar
- Estilo indirecto y monólogo interior
- Rasgos dialectales
- Particularidad del capítulo 62

Juntaron a los cuatro en el comedor. Gorka en calzoncillos y descalzo. A Arantxa le había dado tiempo de echarse algo de ropa por encima, pero también llevaba los pies al aire. Y Joxian, en pijama, asustado, con un manchón de orina en los pantalones. (Aramburu, 2016: 298)

Objetividad a través de la subjetividad.

Relato global generado a partir de la percepción de los distintos personajes que, a su vez, encarnan las distintas ideologías.



**Y, ¿qué podemos hacer
nosotros?**

Interdisciplinariedad

- **Historia:** investigación sobre la historia del País Vasco y de la banda terrorista E.T.A.

Interdisciplinarietà

- **Historia:** investigación sobre la historia del País Vasco y de la banda terrorista E.T.A.
- **Lengua castellana y literatura:** lectura y análisis del texto de *Patria* en 4º de E.S.O. y Bachillerato y *Los peces de la amargura* en 1º, 2º y 3º de E.S.O.

Interdisciplinariedad

- **Historia:** investigación sobre la historia del País Vasco y de la banda terrorista E.T.A.
- **Lengua castellana y literatura:** lectura y análisis del texto de *Patria* en 4º de E.S.O. y Bachillerato y *Los peces de la amargura* en 1º, 2º y 3º de E.S.O.
- **Dibujo:** cómic de las historias de cada personaje de forma individual

Interdisciplinariedad

- **Historia:** investigación sobre la historia del País Vasco y de la banda terrorista E.T.A.
- **Lengua castellana y literatura:** lectura y análisis del texto de *Patria* en 4º de E.S.O. y Bachillerato y *Los peces de la amargura* en 1º, 2º y 3º de E.S.O.
- **Dibujo:** cómic de las historias de cada personaje de forma individual
- **Filosofía:** debate acerca del conflicto vasco

Interdisciplinariedad

- **Historia:** investigación sobre la historia del País Vasco y de la banda terrorista E.T.A.
- **Lengua castellana y literatura:** lectura y análisis del texto de *Patria* en 4º de E.S.O. y Bachillerato y *Los peces de la amargura* en 1º, 2º y 3º de E.S.O.
- **Dibujo:** cómic de las historias de cada personaje de forma individual
- **Filosofía:** debate acerca del conflicto vasco
- **Inglés:** historia de la lucha por la independencia irlandesa y el grupo terrorista IRA
- **Religión católica:** tema del sufrimiento humano y el perdón.

Bibliografía

- Arjona, Daniel, 2017. “Aramburu, sobre *Patria*: Yo pude caer en ETA como cualquier otro joven vasco. Noticias de Cultura”. *El Confidencial* 24/04/2017. Disponible en línea: www.elconfidencial.com/cultura/2016-09-14/fernando-aramburu-patria-eta_1259318.
- Aramburu, Fernando, 2006. *Los peces de la amargura*. Barcelona: Tusquets Editores.
- Larraz, Fernando, 2017. “Años de patrias”. *Ínsula*, julio – agosto 2017: 27 – 29.
- Martínez Arrizabalaga, María Victoria, 2017. “Memoria e intimidad n los años de ETA; dos mujeres en *Patria*, de Fernando Aramburu”. Disponible en línea: <https://dialnet.uniroja.es/servlet/articulo?codigo=6202350>.
- Valls, Fernando, 2016. “Reseña *Patria*, Fernando Aramburu”. *Diablotexto digital*. Disponible en línea: <https://ojs.uv.es/index.php/diablotexto/article/view/9052/8546>.